

Mga Protokol para sa Muling Pagbubukas ng mga Pampublikong Palanguyan

Kamakailang mga Pagbabago: (Mga pagbabago ay naka-highlight sa dilaw)

2/17/21:

- Ang mga panlabas na palanguyan ay maaaring bukas para sa nakagawiang paggamit hangga't ang lahat ng empleyado at gumagamit ng palanguyan ay nagpapanatili ng pisikal na pagdistansya na 6 na talampakan mula sa hindi miyembro ng samahayan at ang mga empleyado at gumagamit ng palanguyan ay may suot na masakana ng pagmukha (face mask) kapag wala sa palanguyan.
- Ang mga panloob na palanguyan ay maaaring bukas para sa klase sa pag-iwas sa pagkakalunod at mga sesyon ng pantubig na therapy (hydrotherapy, pool therapy).

Ang Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng Los Angeles County (Public Health) ay nananawagan sa publiko, sa lahat ng may-ari ng negosyo, mga organisasyon sa komunidad at mga residente na suportahan ang ligtas na muling pagbubukas ng mga negosyo, mga panlibangang aktibidad at mga pampublikong espasyo. Dagdag pa sa mga kinakailangan sa Protokol na ito, ang protokol sa Panlibangang Palakasan ng Kabataan at Matatanda na nauukol sa paglangoy ay maaaring matagpuan sa sumusunod na link: http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/protocols/Reopening_SportsLeagues.pdf. Kabilang sa mga pampublikong palanguyan ay ang mga palanguyan sa lugar ng kampo, mga palanguyan ng club, mga komersyal na palanguyan, mga pangkalusugan o fitness club, mga palanguyan ng hotel, mga palanguyan ng mga lisensyadong pasilidad ng pangangalagang pang-araw, mineral spring na mga palanguyan, mga palanguyan ng motel, mga palanguyan ng munisipalidad, mga palanguyan ng pampubliko o pribadong paaralan; mga palanguyan na panglibangan o ng mobile na parkeng tahanan, mga palanguyan ng resort, mga palanguyan na may espesyal na layunin, at mga palanguyan ng paaralan sa paglangoy.

Mga hot tub/jacuzzi, pool ng spa, mga parke ng tubig (water park) at mga splash pad na matatagpuan sa loob ng mga panlibangang parke (amusement park) ay mananatiling sarado hangga't mayroon magpatuloy ng binago o ganap na operasyon.

Ang mga panlabas na palanguyan (outdoor pools) ay pinapayagan na magbukas lamang para sa nakagawiang paggamit, dagdag pa sa mga klase sa pag-iwas sa pagkalunod, kabilang ang mga leksiyon sa paglangoy kasama ang mga sertipikadong tagapagturo, at mga sesyon ng pantubig na therapy (hydrotherapy, pool therapy)

Ang mga panloob na palanguyan (indoor pools) ay pinapayagan na magbukas lamang para sa mga klase sa pag-iwas sa pagkalunod, kabilang ang mga leksiyon sa paglangoy kasama ang mga sertipikadong tagapagturo, at mga sesyon ng pantubig na therapy (hydrotherapy, pool therapy) lamang.

Ang mga padulasang-tubig (water slides), mga pagsakay (rides) o iba pang mga atraksyong-tubig sa palanguyan ay dapat panatiliing nakasara.

Sa mga protokol na susunod, ang terminong “sambahayan” (household) ay tinukoy bilang “mga taong naninirahan nang sama-sama bilang isang solong yunit ng paninirahan” at hindi dapat kabilangan ng mga sitwasyon sa pang-grupong paninirahan na pang-institusyon tulad ng mga dormitoryo, kapatiran (fraternities), kapatirang pangkababaihan (sororities), monasteryo, kumbento, o mga pasilidad sa pangangalagang pantirahan, hindi rin kabilang rito ang mga pagsasaayos sa paninirahan na pangkomersyal tulad ng mga boarding house, hotel, o motel.¹ Ang mga terminong “kawani” (staff) at “empleyado” ay nilalayong kabilangan ng mga empleyado, boluntaryo, intern at mga nagsasanay (trainees), mga iskolar at lahat ng iba pang mga indibidwal na nagsasagawa ng trabaho sa lugar. Ang mga terminong “mga bisita” o “mga kostumer” ay dapat na unawain para ibilang ang mga miyembro ng publiko at iba pang mga tao na hindi mga kawani o empleyado na gumugugon ng oras sa negosyo o lugar. Ang mga terminong “establisyemento”, “lugar” o “site”, at “pasilidad” ay parohong tumutukoy sa gusali, kalupaan, at anumang katabing mga gusali o kalupaan kung saan ang mga pinahihintulatang aktibidad o gawain ay idinaraos.

Ang mga Palanguyan na Pangtahanan o Residential Swimming Pools (hal., mga palanguyan sa apartment na bahay, mga palanguyan ng bed and breakfast inn, mga palanguyan ng condominium, mga palanguyan ng asosasyon ng mga homeowner) ay inaatasan na sundin ang mga protokol para sa Muling Pagbubukas ng mga Palanguyan na nasa mga Pinagsasuluhang Pasilidad na Pangtahanan.

Ang lahat ng mga operator ng mga pampublikong palanguyan na sakop ng gabay na ito ay dapat na ipatupad ang lahat ng mga naaangkop na hakbang na nakalista sa ibaba at maghanda na ipaliwanag kung bakit ang anumang hakbang na hindi ipinatupad ay hindi naaangkop.

Mangyaring tandaan: Ang dokumentong ito ay maaaring baguhin kung mayroong magagamit na karagdagang impormasyon kung kaya’t dapat tingnan ng madalas ang LA County website <http://www.ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/> para sa anumang mga pagbabago sa dokumentong ito.

Ang listahang ito ay sumasaklaw sa:

- (1) Mga patakaran at kasanayan sa lugar ng trabaho (workplace) upang maprotektahan ang kalusugan ng empleyado
- (2) Mga hakbang upang matiyak ang pisikal na pagdistansya (physical distancing)
- (3) Mga hakbang upang matiyak ang pagkontrol ng impeksyon
- (4) Mga hakbang sa komunikasyon sa mga empleyado at publiko
- (5) Mga hakbang upang matiyak ang pantay-pantay na akses (equitable access) sa mga kritikal na serbisyo

Ang limang pangunahin na aspetong ito ay dapat na matugunan habang binubuo ng iyong pasilidad ang anumang mga protokol sa muling pagbubukas.

¹ 1 Code ng Los Angeles County, Titulo 22. §22.14.060 – Mula sa Depinisyon ng Pamilya. (Ord. 2019-0004 § 1, 2019.)
https://library.municode.com/ca/los_angeles_county/codes/code_of_ordinances?nodetid=TIT22PLZO_DIV2DE_CH22.14DE_22.14.060F

Ang lahat ng mga negosyo na sakop ng gabay na ito ay dapat na ipatupad ang lahat ng mga naaangkop na hakbang na nakalista sa ibaba at maging handa na ipaliwanag kung bakit ang anumang hakbang na hindi ipinatupad ay hindi naaangkop sa negosyo.

Pangalan ng Negosyo: _____

Address ng Pasilidad: _____

Petsa ng Pagpaskil: _____

A. MGA PATAKARAN AT KASANAYAN SA LUGAR NG TRABAHO PARA MAPROTEKTAHAN ANG KALUSUGAN NG EMPLEYADO (I-CHECK ANG LAHAT NA NALALAPAT SA PASILIDAD)

- Ang lahat ng maaaring magsagawa ng kanilang mga tungkulin sa trabaho mula sa bahay ay inaatasan na gawin ito.
- Ang mga kawaning mahihina sa sakit (mga taong higit sa 65 ang edad, mga taong may malubhang kondisyon sa kalusugan) ay pagkakalooban ng trabaho na maaaring gawin sa bahay hangga't maaari.
- Ang lahat ng mga empleyado ay sinabing na huwag pumasok sa trabaho kung may-sakit at sundin ang gabay ng DPH para sa sariling pagbukod (self-isolation) kung naaangkop.
 - o Lumikha ng talaan ng sinanay na mga kahalili na empleyado
 - o Ang mga manggagawa ay pinagkakalooban ng impormasyon sa mga benepisyong bakasyon na itinaguyod ng amo/employer o gobyerno na maaaring makuha ng empleyado na gagawing pinansyal na mas madali ang pananatili sa bahay ay ipinagkaloob sa empleyado. Tingnan ang karagdagang impormasyon sa [mga programa](#) ng gobyerno na sumusuporta sa bakasyon dahil sa pagkakasakit at kompensasyon ng manggagawa para sa COVID19, kabilang ang mga karapatan ng empleyado sa mga bakasyon dahil sa pagkakasakit sa ilalim ng [Families First Coronavirus Response Act](#) at mga karapatan ng empleyado sa mga benepisyong kompensasyon ng manggagawa at pagpapalagay ng pagiging may kaugnayan sa trabaho ang mga pagkakalantad sa COVID-19 na naganap sa pagitan ng Marso 19 at Hulyo 5 alinsunod sa [Executive Order N-62-20](#) ng Gobernador.
- Sa oras na napagbigay-alam na ang isa o higit pang mga empleyado ay nasuring positibo para sa, o nagkaroon ng mga sintomas katulad ng COVID-19 (kaso), ang amo o employer ay may plano o protokol na inihanda upang ang (mga) kaso ay maibukod ang kanilang mga sarili sa bahay at mangailangan ng agarang pagbukod sa sarili ang lahat ng mga empleyado na nagkaroon ng pagkakalantad sa (mga) kaso sa lugar ng trabaho. Ang plano ng amo o employer ay dapat na isaalang-alang ang isang protokol para sa lahat ng mga nakabukod na empleyado na magkaroon ng akses sa o masuri para sa COVID-19 upang matukoy kung nagkaroon ng karagdagang mga pagkakalantad sa lugar ng trabaho, na maaaring kailanganin ng karagdagang mga hakbang sa pagkontrol ng COVID-19.
- Sa kaganapan na ang may-ari, manager, o operator ay may nalaman na tatlo (3) o higit pang mga kaso ng COVID-19 sa loob ng lugar ng trabaho sa tagal ng 14 na araw, ang amo o employer ay dapat na iulat ang pagkalat na ito sa Pampublikong Kalusugan (Public Health) sa (888) 397-3993 or

(213) 240-7821 o online sa pamamagitan ng www.redcap.link/covidreport . Kung ang isang kumpol ay kinilala sa lugar ng trabaho, ang Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ay pasisimulan ang isang pagtugon sa kumpol na kinabibilangan ng pagkakaloob ng gabay at rekomendasyon sa pagkontrol ng impeksyon, suportang teknikal at partikular sa lugar na mga hakbang sa pagkontrol. Isang tagapamahala sa kaso ng pampublikong kalusugan ay itatalaga sa imbestigasyon ng kumpol upang tulungan ang pagtugon ng pasilidad.

- Ang pagsusuri sa pagpasok (entry screening) ay isinasagawa, na sumusunod sa [patnubay sa Pagsusuri ng Empleyado](#) ng LACDPH bago ang mga kalahok, mga tagapagturo, at suportang kawani ay maaaring pumasok sa lugar at makilahok sa mga aktibidad. Kasama sa pagsusuri ay ang pagtatanong tungkol sa ubo, pangangapos ng hiniinga, kabirapan sa paghinga at lagnat o panggiginaw, at kung ang empleyado ay kasalukuyang sumasailalim sa mga utos ng pagbubukod at pag-quarantine. Ang mga pagsusuring ito ay maaaring gawin ng personal o sa pamamagitan ng mga alternatibong pamamaraan tulad ng mga sistema ng on-line check in o sa pamamagitan ng [karatula](#) na nakapaskil sa pasukan ng pasilidad na nagsasaad na ang mga bisita na may mga sintomas na ito ay hindi dapat pumasok sa lugar.
 - o Kung ang tao ay walang mga sintomas, hindi kasalukuyang sumasailalim sa mga utos ng pagbubukod at pag-quarantine, at walang pakikisalamuha/kontak sa isang kilala o pinaghihinalang kaso ng COVID-19 sa nakataalaang 14 na araw, maaari silang mapayagan na makilahok para sa araw na iyon.
 - o Kung ang tao ay nagkaroon ng pakikisalamuha/kontak sa isang kilala o pinaghihinalang kaso ng COVID-19 sa huling 10 araw o kasalukuyang sumasailalim sa mga utos ng pag-quarantine, **hindi sila makakapasok at makakalahok** at dapat silang pauwiin kaagad at sabihan na mag-quarantine sa bahay. Bigyan sila ng mga tagubilin sa pag-quarantine na matatagpuan sa ph.lacounty.gov/covidquarantine.
 - o Kung ang tao ay nagpapakita ng anuman sa mga sintomas na nakatala sa itaas o kasalukuyang sumasailalim sa mga utos ng pagbubukod, **hindi sila makakapasok at makakalahok** at dapat silang pauwiin kaagad at sabihan na magbukod sa bahay. Bigyan sila ng mga tagubilin sa pagbubukod na matatagpuan sa ph.lacounty.gov/covidisolation.
- Ang mga empleyado na may pakikisalamuha o kontak sa ibang mga tao ay inaalok, ng walang gagastusin, ng isang nangangop na **maskara** (mask) na tumatakip sa ilong at bibig. Ang **maskara** ay **dapat** na isuot ng empleyado sa lahat ng oras sa araw ng trabaho kapag nakikisalamuha o malamang na makisalamuha sa ibang mga tao. Ang mga empleyado na inutusan ng kanilang medikal na tagapagbigay (medical provider) na hindi sila dapat magsuot ng isang **maskara** ay **dapat** na magsuot ng panangalagang mukha (face shield) na may maluwag na tela (drape) sa ibabang dulo, para sumunod sa mga direktiba ng Estado, hangga't ang kanilang kondisyon ay pinahihintulutan ito. Isang maluwag na tela na akma sa ilalim ng baba ay mas mainam. Ang mga maskara (mask) na may mga one-way valve ay **hindi** dapat gamitin.
- Ang lahat ng mga empleyado ay dapat na magsuot ng mga **maskara sa mukha** sa lahat ng oras maliban kung nagtatrabaho mag-isa sa mga pribadong opisina na sarado ang mga pintuan o kapag kumakain o umiinom. Ang eksepsyon na ginawa noong nakaraan para sa mga empleyado na nagtatrabaho sa mga kubiko na may mga solidong partisyon na lumalagpas sa taas ng empleyado habang nakatayo ay napawalang bisa
- Para matiyak na ang mga maskara (masks) ay isinusuot nang tuloy-tuloy at tama, hindi hinihikayat ang mga empleyado na kumain o uminom maliban sa mga oras ng panandaliang pahinga (breaks) kapag nagagawa na nilang tanggalin nang ligtas ang kanilang mga maskara at pisikal na dumistansya mula sa ibang mga tao. Sa lahat ng oras kapag kumakain o umiinom, dapat na magpanatili ang mga

empleado ng hindi bababa sa anim na talampakang distansya mula sa ibang mga tao. Kapag kumakain o umiinom, mas mainam na gawin ito sa labas at malayo sa ibang mga tao, kung maaari. Ang pagkain o pag-inom sa isang kubiko o puwesto ng trabaho ay mas mainam kaysa sa pagkain sa isang silid sa panandaliang pagpapahinga (breakroom) kung ang pagkain sa isang kubiko o puwesto ng trabaho ay nagkakaloob ng higit na distansya mula sa ibang mga tao at mga harang sa pagitan ng mga manggagawa.

- Ang pag-okupa ay binawasan at ang espasyo sa pagitan ng mga empleyado ay sinasagad (maximized) sa anumang silid o lugar na ginamit ng mga empleyado para sa kainan at/o panandaliang pagpapahinga. Ito ay nakamit na sa pamamagitan ng:
 - Pagpapaskil ng pinakamaraming bilang ng pag-okupa (maximum occupancy) na hindi pabagobago na may pagpapagana na hindi bababa sa anim na talampakan sa pagitan ng mga indibidwal sa mga silid o lugar na ginagamit para sa panandaliang pagpapahinga; at
 - Halinhinan sa panandaliang pagpapahinga (breaks) o oras ng pagkain para bawasan ang pag-okupa sa mga silid o lugar na ginagamit para sa kainan at panandaliang pagpapahinga; at
 - Paglalagay ng mga mesa na **walong** talampakan ang layo at pagtitiyak ng anim na talampakan sa pagitan ng mga upuan, pagtanggapal o pagteteyp ng mga upuan para bawasan ang pag-okupa, paglalagay ng mga marka sa mga sahig para tiyakin ang pagdistansya, at pagsasaayos sa pagkakaupo sa paraan na binabawasan ang harapang kontak. Ang paggamit ng mga partisyon ay hinihikayat para lalong mapigilan ang pagkalat ngunit hindi dapat ituring na isang pamalit para sa pagbawas ng pag-okupa at pagpapanatili ng pisikal na pagdistansya.
- Ang mga empleyado ay inatasan na labahan o pahiran araw-araw ang kanilang mga **maskara**.
- Ang mga empleyado ay hindi na kailangang magsuot ng isang **maskara sa mukha** kapag lumulusong sa tubig.
- Ang mga lifeguard na aktibong ginagamitan ang kanilang tungkulin ay hindi inaasahan na subaybayan ang paghuhugas ng kamay, paggamit ng mga **maskara** sa mukha o panlipunang pagdistansya (social distancing) ng ibang tao.
 - Italaga ang isa pang empleyado na susubaybay sa pagpapatupad ng mga protokol sa **pisikal** na pagdistansya. Ang lahat ng mga empleyado ay dapat na malaman kung sino at kung paano kokontakin ang taong ito.
- Ang pandisimpektang mga kaugnay na gamit ay magagamit ng mga empleyado sa (mga) sumusunod na lokasyon:

- Ang hand sanitizer na epektibo laban sa COVID-19 ay magagamit ng lahat ng mga empleyado sa (mga) sumusunod na lokasyon:

- Ang mga empleyado ay pinahihintulutan ng madalas na pagtigil sa trabaho para hugasan ang kanilang mga kamay.
- Ang isang kopya ng protokol na ito ay naipamahagi na sa bawat empleyado.
- Opsyonal – Ilarawan ang iba pang mga hakbang:

B. MGA HAKBANG UPANG MATIYAK ANG PISIKAL NA PAGDISTANSYA

- Ang mga panlabas na palanguyan (outdoor pools) ay maaaring bukas para sa nakagawiang paggamit.

Ang paggamit ng pasilidad ng palanguyan ay dapat na limitado sa pinakamarami na 50% ng kapasidad ng gumagamit ng palanguyan at ang mga gumagamit ng palanguyan ay dapat na magpanatili ng 6 na talampakang pisikal na pagdistansya mula sa mga taong hindi nila kasamang naninirahan.

- Pinakamaraming pinahihintulatang kapasidad ng gumagamit ng palanguyan: _____ Kapasidad ng gumagamit sa 50% na pinakamarami: _____
- Isaalang-alang ang mga pagpapareserba sa paggamit ng palanguyan. Maaaring isama rito ang pagrereserba ng buong mga daanan para sa paglangoy ng individual lap.
- Ang mga manlalangoy (lap swimmers) ay dapat na paalalahanan na magpanatili ng 6 na talampakang distansya mula sa mga taong hindi nila kasamang naninirahan. Maaaring kailanganin na limitahan ang bilang ng mga manlalangoy na maaaring gumamit ng isang "lane" para sa paglangoy (lap swimming) sa kahit anong oras ng sa gayon ang mga manlalangoy ay makapagpanatili ng ligtas na distansya.

☐ Ang mga empleyado ay maaaring patuloy na makapasok sa mga panloob na lugar ng pasilidad ng palanguyan para gamitin ang banyo o sandaling mamahinga, para magsagawa ng mga kinakailangang operasyon ng opisina at para ilipat ang mga supply at materyales sa loob at labas ng gusali araw-araw.

☐ Ang mga gumagamit ng palanguyan ay hindi maaaring pumasok sa mga panloob na lugar ng pasilidad ng palanguyan sa anumang oras o para sa anumang dahilan, maliban kung:

- Indibidwal na gagamit ng isang panloob na banyo;
- Makikilahok sa isang klase sa pag-iwas sa pagkakalunod kasama ang isang sertipikadong tagaturo basta't ang klase ay nilimitahan sa isang mag-aaral sa isang panahon o sa isang grupo na sapat ang liit para paganahin ang pisikal na pagdistansya sa tubig; o
- Dadalo sa isang klase ng pantubig na therapy kasama ang isang sertipikadong therapist basta't ang klase ay nilimitahan sa isang kliyente sa isang panahon o sa isang grupo na sapat ang liit para paganahin ang pisikal na pagdistansya sa tubig.

☐ Ang mga tagapagtangkilik (patrons) na naghihintay na gumamit ng panloob na banyo ay dapat na maghintay sa labas hanggang sa hindi na okupado ang banyo. Dapat na subaybayan ng mga empleyado ang panloob na lugar ng kompleks ng palanguyan upang malimitahan ang kapasidad ng banyo at tiyakin ang pisikal na pagdistansya sa mga hanay ng mga tagapagtangkilik na nakapila para gamitin ang panloob na banyo.

☐ Ang paggamit ng mga shower, mga silid sa pagbibihis, at mga locker ay hindi pinahihintulutan.

☐ Ang mga pribadong leksyon o mga sesyon ng therapy ay pinapayagan gamit ang mga teknik sa wastong pisikal na pagdistansya. Parehong ang mag-aaral at tagaturo o therapist ay inaatasan na magsuot ng mga maskara sa mukha sa lahat ng oras kapag sila ay wala sa tubig.

☐ Ang mga leksyong panggrupo ay pinahihintulutan, basta't ang sukat ng klase ay limitado para matiyak ang pinakamababang 6 na talampakang pisikal na pagdistansya sa pagitan ng mga kalahok sa lahat ng mga aktibidad. Parehong ang tagaturo at lahat ng mga kalahok ay dapat na magsuot ng isang maskara sa mukha sa lahat ng oras kapag sila ay wala sa tubig.

☐ Ang mga tagapagturo ng paglangoy ay dapat na nagtuturo mula sa deck ng palanguyan. Para sa mga klase na nangangailangan ng harapan o malapitang pakikisalamuha, irekomenda na magkaroon ng isang magulang o miyembro ng parehong sambahayan sa tubig kasama ang bata. Ang mga kalahok ng grupong pagtuturo ng paglangoy at ang mga nanonood sa deck ng palanguyan ay dapat magpanatili ng pisikal na

pagdistansya na anim na talampakan.

- Magtalaga ng tao o **mga tao na** responsable para sa pagsubaybay at pagsisiguro na ang **50%** pinakamaraming bilang ng mga taong gumagamit ng palanguyan ay hindi lalapas sa itinakda sa itaas. Ang itinalagang **tao o mga tao** ay responsable rin na siguruhin na ang mga protokol na ito ay sinusunod araw-araw.
- Ang mga hakbang upang matiyak ang **pisikal** na pagdistansya (ang mga indibidwal ay nananatiling hindi bababa sa 6 na talampakan ang layo mula sa mga taong hindi nila kasamang naninirahan) ay naipatupad na.
 - o Palitan ang pagkakaayos ng deck at iba pang mga lugar na pumapalibot sa palanguyan upang masiguro na ang mga lugar na tinatayuan at inuupuan ay maaaring sumuporta sa mga kinakailangang pisikal na pagdistansya, habang nagpapanatili ng isang malinaw na espasyo ng deck na 4 na talampakan sa palibot ng palanguyan, na inatas ng batas ng Estado. Maaaring kabilangan ito ng pagtatanggal ng mga upuan o paghaharag sa mga lugar upang dismayahin ang paggamit.
 - o Pagkakaloob ng pisikal na mga hudyat o gabay (halimbawa, mga linya ng lane sa tubig o mga upuan at mga mesa sa deck) at mga nakikitang palatandaan (halimbawa, tape sa mga deck, sahig, o bangketa) at mga senyales para masiguro na ang mga bisita at manlalangoy ay nananatiling hindi bababa sa 6 na talampakan ang layo, kapwa sa loob at labas ng tubig.
- Ang mga kumpetisyon sa pagitan ng mga koponan, tinukoy bilang isang kumpetisyon sa pagitan ng dalawang koponan lamang, ay pinahihintulutan hangga't sumusunod sa Protokol sa Panlibangang Palakasan ng Kabataan at Matatanda ng LACDPH. Ang isang koponan ay tinukoy bilang isang grupo ng mga manlalaro na bumubuo sa isang banda sa isang mapagkumpitensyang laro o palakasan.
- Ipinagbabawal ang mga pagsalo-salo (party) o pagtitipon sa lahat ng mga karaniwang lugar kabilang ang palanguyan.

C. MGA HAKBANG UPANG MATIYAK ANG PAGKONTROL NG IMPEKSYON

- Ang mga bisita na dumarating sa palanguyan ay pinaaalalahanan na magsuot ng **maskara** sa mukha sa lahat ng oras (maliban nang **nasa tubig**) habang nasa palanguyan o sa nasasakupang lupa ng pasilidad. Ito ay nalalapat sa lahat ng mga matatanda at sa mga bata na 2 taong gulang at mas matanda pa. Ang mga tao na inuusan ng kanilang medikal na tagapagbigay (medical provider) na hindi sila dapat magsuot ng isang maskara sa mukha ay dapat na magsuot ng panangga ng mukha (face shield) na may maluwag na tela (drape) sa ibabang dulo, para sumunod sa mga direktiba ng Estado, hangga't ang kanilang kondisyon ay pinahihintulutan ito. Isang maluwag na tela na akma sa ilalim ng baba ay mas mainam. Ang mga maskara (mask) na may mga one-way valve ay hindi dapat gamitin. Para suportahan ang kaligtasan ng iyong mga empleyado at iba pang mga bisita, isang maskara sa mukha ay dapat na nagagamit ng mga bisita na dumarating nang wala nito.
- Ang pagsusuri sa pagpasok (entry screening) ay isinasagawa bago ang mga bisita ay maaaring pumasok sa lugar at makilahok sa mga aktibidad, tulad ng inilalarawan sa itaas. Ang mga pagsusuri ay dapat na kabilangan ng pagtatanong tungkol sa ubo, pangangapos ng hininga, kahirapan sa paghinga at lagnat o panggiginaw, at kung ang indibidwal ay kasalukuyang sumasailalim sa mga utos ng pagbubukod o pag-quarantine. Ang mga pagsusuring ito ay maaaring gawin ng personal o sa pamamagitan ng mga alternatibong pamamaraan tulad ng mga sistema ng on-line check-in, o sa pamamagitan ng **karatula** na nakapaskil sa pasukan ng pasilidad na nagsasaad na ang mga bisita na may mga sintomas na ito o **kasalukuyang sumasailalim sa mga utos ng pagbubukod o pag-quarantine** ay hindi dapat pumasok sa lugar.
- Magsagawa ng isang pagsusuri sa kaligtasan ng palanguyan upang matiyak na ang kimika (chemistry) ng palanguyan ay sapat para sa pagdidisimpekta at ang palanguyan ay nasuri na para sa pangkaligtasang

kagamitan.

- Ang wastong operasyon at pagmementena ay dapat na gawin upang hindi aktibo ang virus sa tubig.
- Kumonsulta sa kompanya o inhinyero na nagdisenyo ng pantubig na lugar (aquatic venue) upang mapagpasyahan kung aling [listahang N ng mga pandisimpekta na aprubado ng EPA](#) ang pinakamahusay para sa aquatic venue.
- Para sa mga pasilidad na hindi na tumatakbo, padaluyin ang tubig na mainit at malamig sa mga kagamitang pantubig sa loob ng limang minuto bago muling magbukas para mapalitan ang lumang tubig sa mga tubo ng pasilidad ng isang sariwa at ligtas na tubig na magagamit.
- Ipatupad ang isang plano sa paglilinis at pagdidisimpekta sa mga madalas na hawakan na ibabaw at sa bawat paggamit ng mga pinagsasaluhang bagay. Gumamit ng pandisimpekta na aprubado ng EPA. Ang mga sumusunod ay lilinisin at didisimpektahin nang oras-oras, sa sumusunod na schedule:
 - Mga hawakan at padulasan _____
 - Mga upuan ng silid-pahingahan, ibabaw ng mesa _____
 - Mga hawakan ng pinto at ibabaw ng mga banyo, mga estasyon sa paghuhugas ng kamay, estasyon sa pagpapalit ng lampin at mga shower _____
 - Mga kick board and pool noodle _____
 - Mga pasilidad na karaniwang ginagamit (hal. mga locker) _____
 - Mga banyo at shower _____
 - Iba pa _____
- Siguruhin ang sapat na kagamitan para sumuporta sa maayos na kalinisan na ibinibigay sa lahat ng oras. Ang mga gamit ay kinabibilangan ng sabon, hand sanitizer na may 60% alkohol, mga tuwalyang papel, tisyu at basurahan.
- Isaayos ang isang sistema ng sa gayon ang kasangkapang-bahay (hal. upuan ng silid-pahingahan) o iba pang mga bagay na karaniwang ginagamit na dapat ay nililinis at dinididisimpekta ay nakatabi ng hiwalay mula sa mga nalinis at didisimpekta na kasangkapang-bahay o iba pang pinagsasaluhan na karaniwang ginagamit na mga bagay.
 - Siguruhin na ang pinagsasaluhang kasangkapang-bahay, kagamitan, mga tuwalya ay protektado mula sa pagka-kontaminado bago gamitin.
- Ang mga bukan na inuman (drinking fountain) ay natatakpan para maiwasang gamitin
- Huwag hikayatin ang mga gumagamit ng palanguyan na pagsalu-saluhan ang mga bagay, partikular yong mga mahihirap linisin o disimpektahin o yong mga nilalayong idikit sa mukha (hal., goggles, mga klip sa ilong, at mga snorkel).
- Siguruhin na ang pasilidad ay may sapat ng kagamitan para sa mga gumagamit ng palanguyan, gaya ng mga kick board, pool noodle, at iba pang mga aparato sa pagpapalutang, para mabawasan ang pagsasalo-salo saanman maaari. Limitahan ang paggamit sa isa-isa sa iisang oras at linisin at disimpektahin ang lahat ng mga bagay pagkatapos gamitin.
- Ang mga indibidwal ay dapat na magdala ng sarili nilang mga tuwalya sa palanguyan at hindi dapat magbahagi ng mga tuwalya sa mga taong nasa labas ng kanilang sambahayan.
- Labhan ang mga tuwalya ayon sa mga instruksyon ng tagagawa. Gamitin ang pinakamaligamgam na naaangkop na temperatura ng tubig at ganap na tuyuin ang mga bagay.
- Siguruhin na ang mga sistema ng bentilasyon sa mga panloob na espasyo ay gumagana ng wasto. Kung maari, siguruhin na ang bentilasyon ay nadagdagan.
 - Isaalang-alang ang pagkakabit ng gumaganang air cleaner, pagtaas sa mga uri ng air filter ng

gusali sa pinakamahuhusay hangga't maaari, at ang paggawa ng iba pang mga pagpapabago para madagdagang ang labas na hangin at bentilasyon sa lahat ng mga lugar ng trabaho.

D. MGA HAKBANG SA KOMUNIKASYON SA MGA EMPLEYADO AT PUBLIKO

- Ang isang kopya ng protokol na ito ay nakapaskil sa lahat ng mga pampublikong pasukan sa palanguyan.
- Isang karatula ay nakapaskil sa bawat pampublikong pasukan sa pasilidad ng palanguyan para ipagbigay-alam sa mga gumagamit na:
 - Manatili sa bahay kung sila ay may sakit o may mga sintomas na palatandaan ng COVID-19 o kung sila ay kasalukuyang sumasailalim sa pagbubukod o pag-quarantine.
 - Magpanatili ng pisikal na pagdistansya na anim na talampakan mula sa mga hindi miyembro ng sambahayan hangga't maaari at huwag sasali sa anumang hindi kinakailangang pisikal na pakikisalamuha sa palanguyan.
 - Madalas na maghugas ng mga kamay o gumamit ng sanitizer sa pagpasok sa pasilidad ng palanguyan.
 - Magsuot ng maskara kapag naglalakbay sa mga karaniwang lugar ng pasilidad, kabilang ang papunta at pagmula sa palanguyan at sa mga napansaluhang banyo. Paalalahanan ang mga manlalangoy na tanggalin ang kanilang maskara sa mukha kapag lumulusong sa tubig.

E. MGA HAKBANG UPANG MATIYAK ANG PANITAY NA PAGKUHA SA MGA KRITIKAL NA SERBISYO

- Ang mga serbisyo na kritikal sa mga kostumer/residente ay binigyan ng prayoridad
- Pinasimulan ang mga hakbang para siguruhin ang pagkuha sa mga kalakal at serbisyo para sa mga kostumer na may mga limitasyon sa pagkilos at/o nasa mataas na panganib sa mga pampublikong lugar.

Maaari ka ring makahanap ng gabay mula sa Mga Sentro ng Pagkontrol at Pag-iwas sa Sakit (Centers for Disease Control & Prevention) para sa panlipunang pagdistansya at mga patnubay sa pagdisimpekta ng pasilidad/ibabaw sa https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/parks-rec/aquatic-venues.html#anchor_1589978994218